

Feller Germany



EG 220 S

**Electric
Grinder**

When using the electrical appliance, the below basic safety precautions should be followed:

Important safeguards

To avoid damage or danger by improper use, this instruction manual should be followed and carefully kept. The manufacturer is not liable for any damages or accidents caused by not following the safeguards and instructions. If you give the appliance to another person, also supply them with the instruction manual.

Intended use

This appliance is suited for chopping and grinding pieces of dry food. It is NOT intended for liquid or hot food. This appliance is intended for domestic use only, not for commercial use. To avoid all danger and risk of injury relating to electric appliances, this appliance has to be used in the way indicated in this instruction manual and the safeguards. In case of improper use the manufacturer assumes no liability.

- Before first use ensure that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance. Connect this appliance to a plug which is wired according to the regulations (240-220V~ AC).

This appliance is forbidden to be operated by separate timer or separate remote device.

- This could cause fire danger and the appliance is not suited for such use.

If necessary use extension cord according to the regulations and corresponding to the appliance.

- Additional protection may be obtained by fitting an earth-leakage circuit-breaker (IF=30mA) into your home installation. Please consult a qualified electrician.



Caution! An electric appliance is no toy!

Never leave the appliance unsupervised when in use. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Explain to your children
 - All risks which can be caused by electric current
 - Danger caused by rotating sharp blades and moving or sharp edged parts of the appliance
 - Danger caused by electric current or heat development
- Keep the appliance at any time out of reach of children or persons who cannot handle electric appliances properly. Keep the cord at any time out of reach of children, they could pull at the cord and be hurt by falling down.
- Do not leave packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) within the reach of children - danger of suffocation!

Caution! Danger of electric shock!

Appliance, cord and plug should never get into contact with water or any other liquids to avoid the risk of electric shock: never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquids for any reason whatsoever!



- never use the appliance near a sink, or bathtub to avoid danger of falling into water
- never touch the appliance with wet hands or standing on a wet ground
- never place the appliance on wet ground
- never use the appliance outdoors, it is not suited for outdoor use

Caution!

Fill the chopper attachments to “max” mark only. Never overfill to avoid overflow and splashing.

Caution! risk of damage

The appliance is not intended for liquid food, or food which contains liquid. Liquid could overflow and cause damage to the appliance.

The appliance is not suited for hot food or hot liquid. Never fill hot food or hot liquid to avoid scalding, damage or deforming of the appliance.

Risk of injury!

Always unplug whenever emptying or cleaning the appliance. Do not touch the blade to avoid risk of injury. For safety reasons, the blades are not suited to remove from the appliance.



Use accessories delivered with this appliance only! Never use accessories which are not provided by the producer. Otherwise this could constitute danger of injury to the user and risk of damaging the appliance.



Never use the appliance outside and always place it in a dry environment to avoid damage of the electric parts.
Always switch off and unplug the appliance when not in use.

Do not operate any appliance if:

- the power cord is damaged
- the blades are damaged or incomplete

in case of malfunction or if it has been dropped or damaged in any manner. Special tools are required to repair the appliance. In any case, ask a competent qualified electrician^(*) to check and repair it.

Run the cable in a way that nobody can stumble over it or pull on it.

Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way.

Do not wind the cord around the appliance and do not bend it. Take care that the cable never comes into contact with sharp edges and hot objects.

To avoid any danger of electric shock, short circuit or risk of injury, always switch off electric appliances after each use and unplug. As well if malfunctioning or in order to change or remove accessories.



Unplug the appliance

- after each use
- when the appliance is not in use
- before changing accessories or cleaning the appliance

- To unplug only pull the plug, never pull on the cord to avoid damage.
- From time to time check if the cord is damaged. In this case or if the appliance is damaged it must not be used any more.

Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician^(*) to avoid any danger caused by electric current.

^(*)Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or a person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger.

Short term operation

This appliance is intended for short term operation. Keep intervals of 30 seconds of chopping maximum. After 30 seconds of operation let it cool down for 1 minute minimum to avoid overheating. Otherwise the motor could be damaged. After three times of operation in sequence stop and let the motor cool down for 30 minutes.

Scope of delivery

Motor unit
Lid (splash protection)
Chopper attachment
Grinder attachment
Instruction manual

Before the first use

Before the first use remove all packaging including the blade cover (if exists). When using for the first time clean all the attachments of the appliance with a damp cloth.

When using for the first time little smell might occur. This is harmless and disappears after a while.

Parts

a	Transparent lid (splash protection)
b	Motor unit
c	Chopper attachment
d	Grinder attachment



How to use the chopper

Caution risk of injury! The blade is very sharp! Keep your fingers, hair and cloth away from the sharp blades! Do not touch the blades while cleaning or removing it.

Caution risk of damage! The appliance is not intended for liquid food, or food which contains liquid. Liquid could overflow and cause damage to the appliance. The appliance is not suited for hot food or hot liquid. Never fill hot food or hot liquid to avoid scalding, damage or deforming of the appliance.



Caution!

Always fill the mixing bowl to the "max" mark only to avoid splashing and overflowing!

After each use always unplug!

The appliance is equipped with two different attachments. The chopper attachment and the grinder attachment, each with integrated blade. To chop or mix food like carrot, mushroom, pieces of dry vegetables, parsley leaves or other, use the chopper attachment.

To grind coffee beans, spices, or dry herbs into powder, use the grinder attachment. Do not use very hard food as frozen food, old bread or uneatable parts of food like gristles or stones. Such misuse will damage your appliance.

Please note the rating time: 30 seconds ON, then 1 minute OFF to allow the motor to cool down. Otherwise the motor could overheat.

Please note that big pieces of food must be cut into small pieces (size around 1,5 cm). Don't fill the mixing bowl more than half to avoid splashes and overflows.



Caution!

Never blend hot liquid and food with the appliance, to avoid risk of scalding and electric shock!

Mounting

To assemble the desired attachment, attach it onto the motor unit and turn it in clockwise direction till it is engaged. Then fill your food to be chopped. Do not fill the mixing bowl more than half to avoid overflow. The transparent lid (splash protection) can be put on top in each position.

Operation

Plug in. To switch on press down the transparent lid. This will deactivate the micro safety switch and the motor will start operation. Hold the appliance steady. Please note the short term operation of 30 seconds of operation and 1 minute resting (see chapter "Short term operation" also).

Tip

If your chopper attachment gets blocked, always unplug before removing the blocking object. If the blade is getting slowly or does not rotate any more, the pieces of food are too big or not suited for chopping. Carefully remove the food. Also the mixture might be too dry. In this case add few water, oil or milk.

After use and before cleaning always unplug and dismantle.



Cleaning and storing

Caution danger of injury! The blades are very sharp! Do not touch the blades while cleaning to avoid injury! For safety reason, the blades are not suited for being removed.

Caution!

Danger of electrical shock! Before cleaning and removing parts, switch off the electric appliance and always remove the plug from the mains. Never immerse the appliance into water. The connector parts must not get wet. Contact of electrical parts with moisture can cause electric shock or short circuit and damage.



- Do not use sharp detergents or metallic, abrasive objects to clean the unit as the surface of the unit or accessories might get damaged.
- If necessary, just wipe the motor unit with a dry cloth. The motor unit and the power plug may not get into contact with water or any other liquids.
- Remove the lid and the chopper or grinder attachment. Clean this parts in warm water with a drop of dishwashing liquid.
- Never put the appliance or the accessories into a dishwashing machine to avoid damage.
- Store the unit in a dry safe place, not reachable for children.

Technical data

- Voltage/Frequency: 240-220V~ 60/50Hz
- Power 200W
- protection class II
- This appliance is tested according to GS regulations and is built to CE directives.
- Short term operation: 30 seconds operation, 1 minute cool down.

Disposal

Notice for environmental: If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that waste electrical products should not be disposed of with household waste. The symbol (crossed dust bin, on the right) on the packing is indicating it.

Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronical Equipment Directive)



Elektrikli cihaz kullanırken aşağıda verilen temel güvenlik tedbirlerine daima uyulmalıdır.

Önemli Güvenlik Tedbirleri

Yanlış kullanımlar sonucu tehlike ve zararlardan sakınmak için bu talimatlara dikkatlice uyulmalıdır ve saklanmalıdır. Üretici, bu verilen güvenlik tedbirlerine uyulmadığı zaman doğabilecek zarar ve kazalardan sorumlu değildir. Cihazı başka kişilere verdiğiniz zaman bu kullanma kılavuzunuda birlikte veriniz.

Kullanım amacı:

Bu cihaz kuru gıda parçalarını doğramak ve rende yapmak amaçlı uygundur. Sıcak olan gıdalar ve sıvılar için AMAÇLANMAMIŞTIR.

Bu cihaz sadece evde kullanım amaçlıdır, ticari maksatlı kullanılmaz. Elektrikli cihazlardan tüm riskli tehlike ve yaralanmalara karşı belirtilen talimat ve güvenlik tedbirlerine göre kullanılmalıdır. Uygun kullanılmaması durumunda meydana gelecek zararlardan üretici sorumlu değildir

İlk kullanım öncesi sizin ana voltajınızın cihaz plakası üzerinde verilen güç oranına uyumlu olduğundan emin olunuz. Bu cihazı belirtilen şekilde fişini (240-220V~ AC) güç kaynağına bağlayınız.

Bu cihazda ayrı bir zamanlayıcı ve uzaktan kumanda kullanılması yasaktır. Bu kullanıma uygun olmayan cihazda yangın tehlikesi meydana gelebilecektir.

Eğer gerekli ise cihazda yönetmeliğe göre uygun uzatma kablosu kullanılabilir. İlave olarak Ev prizimize korunmak için uygun toprak hat çekilmelidir (IF=30mA). Bu durum için lütfen yetkili elektrikçinize başvurunuz.



Elektrikli bir cihaz oyuncak değildir!

Kullanım esnasında cihazı yalnız bırakmayınız. Yetişkin bir kişinin sorumluluğunda, gözetiminde veya cihazı kullanmak için bir talimat verilmedikçe bu cihazın, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri az olan (Çocuklar dahil) ya da tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerce kullanılması onların emniyeti için uygun değildir. Çocukların bu cihazla oyun oynamadıklarından emin olunuz.

Elektrik akımının neden olduğu tüm riskleri çocuklarınıza anlatınız:

- Cihazın döner bıçakları ve hareketli parça ve parça köşeleri tehlikelidir.
- Elektrik akım ve ısınma tehlikeye neden olabilecektir.
- Elektrikli cihazı uygun şekilde kullanamayacak kişi ve çocuklardan cihazı uzak tutunuz ve kullanmasına izin vermeyiniz.
- Kablosunun çocukların yetişebileceği ve çekip cihazı düşürüp zarar verebilecek şekilde tutmayınız.

Paketleme parçalarını (Plastik torba, karton, polyester v.b...) çocukların erişebileceği yerlere koymayınız. Boğulma tehlikesi!

Elektrik çarpma riski!

Elektrik çarpmasına karşı cihaz, kablo ve fişi asla su ve benzeri sıvılara temas ettirmeyiniz.

Cihazı, kablo ve fişini asla su ve benzeri sıvılara batırmayınız. Cihazı lavabo gibi düşerek suya maruz kalacak yerlerde asla kullanmayınız.

Cihazı asla ıslak elle temas etmeyiniz ve asla ıslak zemin üzerinde bulundurmuyunuz.

Cihazı asla dışarıda kullanmayınız. Cihaz dışarıda kullanım için uygun değildir.

Uyarı!

Doğrayıcı aksamı sadece “ max” işaretine kadar doldurunuz. Taşma ve sıçramaya karşı aşırı doldurmaktan kaçınınız.

Zarar görme riski! Bu cihaz sıvı gıdalar veya sıvı içeren gıdalar için tasarlanmıştır. Sıvı taşma ve sıçraması cihaza zarar verebilecektir. Cihaz sıcak sıvı ve gıdalara uygun değildir. Cihaza zarar vermesi veya kişisel yaralanmalara karşı cihazı asla sıcak sıvı ve gıda ile doldurmuyunuz.

Yaralanma riski!

Cihazı boşaltırken veya temizlerken daima elektrik fişini çekiniz.

Yaralanmalara karşı bıçaklara dokunmayınız. Güvenlik nedeniyle bıçaklar cihazdan çıkarılamaz.

Yalnız cihazla verilen aksesuarları kullanınız!

Üretici tarafından verilmeyen aksesuarları asla kullanmayınız. Aksi halde kişisel yaralanmalara veya cihazın hasar görmesine neden olabilecektir.



- Cihazı dışarıda kullanmayınız. Elektrik parçalarının zarara uğramaması için kuru bir yerde kullanınız.
- Cihazı kullanmadığınız zaman elektrik fişini çekiniz.
- Aşağıdaki durumlarda cihazı çalıştırmayınız:
 - Zarar görmüş güç kablosu
 - Zarar görmüş bıçaklar
 - Yere düşürülmüş ya da herhangi bir neden ile arızalanmış cihazın • tamiri için özel aletlere gerek duyulmaktadır. Kontrol ve tamir için uygun yetkili tecrübeli elektriçinize başvurunuz.
- Kablosunu herhangi birisi dolanacak veya çekebilecek şekilde konumlandırmayınız.
- Cihazın kablosundan çekerek prizden çıkarmayınız. Kablonun sıkışmadığından emin olunuz.
- Kabloyu katlamayın veya cihaza sarmayınız. Kablonun keskin ve sıcak obje ve yüzeylere temas etmediğinden emin olunuz.
- Her kullanım sonrası veya Tehlike anında elektrik çarpması, kısa devre ve yaralanma riskine karşı elektrik bağlantısını kapatınız. Arıza anında, aksesuarların değişiminde de elektrik bağlantısını kapatınız.

Cihaz fişinin çıkarılması

- Her kullanım sonrası
 - Cihaz kullanılmadığı zaman
 - Aksesuarların değişimi ve temizlik öncesi
 - Fişi çekmek için sadece fişi çekiniz, zarar vermemek için kablosundan çekerek prizden çıkarmayınız.
- Cihazın iyice arızalanması durumunda Kabloyu sık sık kontrol ediniz. Elektrik akımından meydana gelebilecek riskler için Kablo harara uğradığı zaman tecrübeli bir elektrikçi tarafından değiştirilmelidir (*)

Kısa süreli çalışma

Bu cihaz kısa süreli çalışma için tasarlanmıştır. Aşırı ısınmaya karşı 30 saniye çalışma sonrası 1 dakika soğutunuz. Aksi halde motor arızalanacaktır. Art arda 3 sefer yapılan çalışma sonrası cihazı 30 dakika soğutmaya bırakınız.

Teslim kapsamı

- Motor birim
- Kapak (sıçrama koruyucu)
- Doğrama parçaları
- Öğütücü parçaları
- Kullanma kılavuzu

(*)Tüm tehlikelere karşı parça değişim ve onarımı satış sonrası yetkili servisi veya yetkili kişilerce yapılmalıdır.

İlk kullanım öncesi

Before the first use / İlk kullanım öncesi

İlk kullanım öncesi tüm paketleme parçalarını çıkarınız eğer varsa bıçak kaplamalarını da çıkarınız

(Eğer varsa)

İlk zaman tüm parçaların temizliğinde nemli bez kullandığınızda.

İl kullanım zamanı az koku oluşabilecektir. Bu zararsızdır ve bir süre sonra kaybolacaktır.

Parçalar

a	Şeffaf kapak (sıçrama koruyucu)
b	Motor kısmı
c	Doğrama parçaları
d	Öğütme parçaları



How to use the chopper / Doğrayıcı nasıl kullanılır

Bıçak çok keskindir!

Parmak, saç ve giyeceklerinizi keskin bıçaklardan uzak tutunuz! Temizlik veya taşıma esnasında bıçaklara dokunmayınız.

Zarar karşı uyarı!

Bu cihaz sıvı gıda veya sıvı içeren gıdalar için tasarlanmamıştır. Sıvı taşma yaparak cihaza zarar verebilecektir. Cihaz sıcak gıda ve sıvılar içinde uygun değildir. Yanmalara veya cihazın arızalanmasına karşı sıcak sive veya gıdaları işlemeyiniz.

Uyarı!

Karıştırma kasesini daima "max" işaretli kısmına doldurunuz aksi halde sıçrama veya taşma yapabilecektir!



Her kullanım sonrası fişini çekiniz!

- Cihaz iki farklı donanımlıdır. Doğrayıcı ve öğütücü parçaları her ikisi bıçakla entegredir. Havuç, mantar, kuru gıda veya sebze parçaları için doğrayıcı parçalarını kullanınız.
- Cihazınıza zarar verebilecek Kahve çekirdekleri, baharat veya kuru otlar veya taş olması muhtemel gıdaları işlemek için öğütücü parçalarını kullanınız...
- Çok fazla sert, donmuş gıda, taş çıkabilecek gıda veya eski ekmeği kullanmayınız. Bu şekil yanlış kullanımlar cihaza verebilecektir..
- Hesaplanmış zamanı lütfen not ediniz: 30 saniye AÇIK, 1 dakika KAPALI, motoru dinlendiriniz aksi halde aşırı ısınacaktır.
- Lütfen işlenecek gıdaların küçük parçalarda olmasına dikkat ediniz(Yaklaşık 1,5 cm)
- Taşma veya sıçramalara karşı karıştırma kasesini yarısından fazla doldurmayınız.



Uyarı

Yanma ve elektrik çarpmasına karşı Cihazda asla sıcak sıvı ve gıda karıştırmayınız.

Montaj

Arzu edilen parça montajı için, motor ünitesi üzerine yerleştiriniz ve saat yönüne doğru çeviriniz ve doğranacak gıdaları doldurunuz. Taşmalara karşı karıştırma kasesini yarıdan fazla doldurmayınız. Her durumda (sıçrama koruyucu) şeffaf kapak kapalı durumda olmalıdır.

Çalıştırma

Fişi takınız. Şeffaf kapağı açmak için aşağı bastırınız. Bu durumda mikro mikro emniyet düğmesi kapanacak ve çalışma başlanacaktır. Cihazı dengeli tutunuz. Lütfen 30 saniyelik çalışma sonrası 1 dakika dinlendiriniz. (Kısa süreli çalışma kısmına bakınız.)

Tavsiye

Doğrayıcınız tıkanıdığı zaman, tıkanıklığı giderirken daima elektrik fişini çekiniz. Eğer bıçak dönmesi yavaşlar ya da dönmez ise, parçalar çok büyüktür ve doğramaya uygun değildir. Dikkatlice gıdaları çıkarınız. Ayrıca karışım çok kurudur bu durumda biraz su yağ ya da süt ilave ediniz.

Uyarı

After use and before cleaning always unplug and dismantle.
Kullanım sonrası temizlik öncesi sökmek için elektrik fişini çekiniz.



Temizlik ve saklanması

Bıçaklar çok keskindir!

Yaralanmaya karşı temizlik esnasında bıçaklara dokunmayınız. Güvenlik gereği bıçakları çıkarılmaya uygun değildir.



Elektrik çarpma tehlikesi!

Temizlik veya taşıma durumunda daima elektrik bağlantısını kapatınız. Cihazı asla suya batırmayınız. Bağlantı parçaları ıslanmamalıdır. Elektrik parçalarının nemlenmesi durumunda elektrik çarpma ve kısa devre veya cihazın zarar görmesi meydana gelebilecektir.

- Ünite yüzeyi veya parçalarının zarar görmemesi için keskin temizlik maddeleri, aşındırıcı cisimler kullanmayınız.
 - Gerekli ise motor kısmını kuru bir bezle siliniz. Motor kısım veya elektrik fişi ıslanmamalıdır.
 - Doğrayıcı ya da öğütücü parçalarını çıkarınız. Bu parçaları sıcak su ile veya bulaşık makinesinde yıkayınız.
 - Zarar görmemesi için asla cihaz veya parçalarını bulaşık makinesine koymayınız.
- Üniteyi çocukların erişemeyeceği kuru ve güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

Teknik Bilgi

240-220V~ 60/50Hz 200W, koruma sınıf II

Bu cihaz GS yönetmelik ve CE direktiflerine göre uyumlu olarak yapılmıştır. 30 saniyelik kısa süreli kullanım sonrası 1 dakika soğumaya bırakınız.

Atılım



Çevre uyarısı: Gelecekte herhangi bir zamanda bu cihazın atılımını yapmak için lütfen bu elektrikli cihazı diğer ev aletleri ile birlikte atmayınız. Paket üzerindeki sembol (sağdaki çarpı işaretli bidon) bunu belirtmektedir. Eğer uygun yer var ise lütfen geri dönüşümü için yardımcı olunuz. Yerel yönetimleri, satıcınıza danışınız. (Elektrik ve elektronik cihaz atılım yönetmeliği).



خطر برق گرفتگی!

قبل از تمیزکاری و جدانمودن قطعات، همیشه لوازم برقی را خاموش نموده سپس دوشاخه را از پریز جدا نمایید. هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید. قسمتهای برقی هرگز نباید مرطوب باشند. تماس با قسمتهای برقی مرطوب می‌تواند باعث برق گرفتگی کاربر، بروز اتصالی یا صدمه به دستگاه شود.

از محلولهای پاک کننده‌ی قوی یا اشیاء فلزی ساینده برای تمیزکاری دستگاه استفاده نکنید زیرا اینگونه مواد می‌توانند به دستگاه و لوازم آن آسیب وارد کنند.

• اگر لازم است بدنه دستگاه را با دستمالی خشک پاک کنید. بدنه‌ی موتور و دوشاخه‌ی برق نباید با آب و دیگر مایعات در تماس باشد.

• سری خردکنی و آسیاب را از دستگاه جدا کنید. این قسمتها را با آب داغ و یک قطره مایع ظرفشویی بشویید.

• برای جلوگیری از صدمه به دستگاه هرگز دستگاه و لوازم آن را در ماشین ظرفشویی قرار ندهید.

• دستگاه را در فضایی امن و خشک همچنین دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.

اطلاعات فنی

ولتاژ/فرکانس: ولت ۲۴۰-۲۲۰ / ۶۰-۵۰ هرتز

طبقه‌ی ایمنی: II

این دستگاه بر اساس استاندارد GS موردآزمایش قرار گرفته است. همچنین طبق استانداردهای CE طراحی شده است.

کارکرد کوتاه مدت: ۳۰ ثانیه روشن - ۱ دقیقه استراحت برای خنک شدن

دور انداختن دستگاه



توجه به نکات زیست محیطی الزامی است! اگر هر موقع در آینده خواستید دستگاه را دور بیندازید، لطفاً به این نکته توجه داشته باشید که لوازم برقی نباید همراه با دیگر زباله‌ها دور انداخته شود. علامت ضربدر روی سطل آشغال این موضوع را به وضوح بیان می‌کند. این دستگاه را به یکی از مراکز مشخص بازیافت وسایل برقی تحویل دهید. قوانین محلی در مورد بازیافت اینگونه لوازم را با پرس و جو از مقامات مسئول محلی یا فروشنده اینگونه لوازم جویا شوید.

نصب قطعات

برای نصب سری مورد نظرتان، آن را به بدنه و قسمت موتور دستگاه وصل کرده و به سمت راست بچرخانید تا در جایش محکم شود. سپس برای خردکردن، مواد غذایی مورد نظر را درون کاسه‌ی مخصوص بریزید. برای جلوگیری از پخش یا سرریز شدن کاسه‌ی مخلوط کنی را بیش از نیمه پُر نکنید. درپوش شفاف (محافظ در برابر پاشیدگی) را می‌توان در همه‌ی موقعیتها روی کاسه نصب کرد.

کار با دستگاه

دوشاخه‌ی دستگاه را به پریز وصل کنید. برای روشن شدن دستگاه، درپوش شفاف را به سمت پایین فشار دهید. این کار باعث غیر فعال شدن میکروسوییچ ایمنی شده و موتور دستگاه شروع به کار کردن خواهد نمود.

هنگام کار دستگاه را محکم نگهدارید. لطفاً به کارکرد کوتاه مدت ۳۰ ثانیه سپس یک دقیقه استراحت دقت داشته باشید (لطفاً قسمت "کارکرد کوتاه مدت" را نیز ببینید).

توصیه‌ها

در صورتی که مواد غذایی دور تیغه‌ی خردکنی جمع شود و مانع چرخش تیغه گردد، همیشه قبل از بیرون آوردن تیغه از دستگاه ابتدا دوشاخه را از پریز جدا کنید. اگر تیغه به کندی حرکت می‌کند یا دیگر نمی‌چرخد، قطعات مواد غذایی بسیار بزرگ بوده یا برای خردشدن مناسب نیستند. ابتدا مواد غذایی را بیرون بیاورید. ممکن است مواد غذایی خیلی خشک باشد. در این موارد مقداری آب، روغن یا شیر به آن اضافه کنید.

بعد از استفاده و قبل از تمیزکاری همیشه ابتدا دوشاخه را از پریز جدا کنید سپس تیغه‌ها را از دستگاه بیرون بیاورید.

روش تمیزکاری و نگهداری



خطر آسیب!

تیغه‌ها بسیار تیز هستند! برای جلوگیری از بروز آسیب هنگام تمیزکاری به تیغه‌ها دست نزنید! برای حفظ شرایط ایمن، تیغه‌ها به گونه‌ای طراحی شده‌اند که نباید آنها را جدا نمود.



خطر آسیب دیدگی!

این تیغه بسیار تیز است! انگشتان، مو و لباس خود را دور از این تیغه‌های تیز قرار دهید... هنگام تمیزکاری یا جدا نمودن آنها را لمس نکنید.

خطر صدمه به دستگاه!

این دستگاه برای استفاده‌ی مایعات یا غذاهای آبدار مناسب نیست. زیرا ممکن است که مایعات سرریز شده و باعث صدمه به دستگاه شود. همچنین این دستگاه برای غذاها یا مایعات داغ مناسب نیست. برای جلوگیری از سوختگی، صدمه و تغییر شکل دستگاه درون دستگاه غذا یا مایعات داغ نریزید.

احتیاط!

همیشه کاسه‌ی مخلوط کنی را تا علامت "max" پر کنید تا مواد خُرد شده به اطراف پاشیده نشده و سرریز نگردهد.

- این دستگاه به دو سَری مجهز است. سری مخصوص خُرد کنی و سری مخصوص آسیاب که هر کدام به تیغه‌ای مجزا مجهز است. برای خُرد کردن مواد غذایی مانند هویج، قارچ، سبزیجات خُشک و برگهای سبزی جعفری یا دیگر سبزیجات تازه از سَری خُرد کنی استفاده کنید.
- برای خُرد کردن دانه‌ها، ادویه‌جات یا گیاهان خُشک به صورت پودر از سری آسیاب استفاده کنید.
- از خُرد کردن و آسیاب کردن غذاهای یخ زده، نان خُشک یا قسمت‌های سخت مواد غذایی مانند پوسته و هسته خودداری کنید. چنین استفاده‌های نادرستی باعث صدمه به دستگاه می‌شود.
- به مدت زمان استفاده از دستگاه توجه داشته باشید: ۳۰ ثانیه روشن - یک دقیقه خاموش؛ این کار برای خنک شدن موتور بسیار مؤثر است در غیر اینصورت موتور دستگاه بیش از حد گرم می‌شود.
- لطفاً توجه داشته باشید که قطعات بزرگ مواد غذایی باید ابتدا به قطعات کوچکتر بُریده شود (در اندازه‌های حدود ۱/۵ سانتی‌متر).
- برای جلوگیری از خطر سوختگی، یا برق گرفتگی هرگز مایعات داغ و مواد غذایی را باهم درون دستگاه مخلوط نکنید.

اقلام موجود همراه با دستگاه

- دستگاه (بدنه و موتور)
- درپوش (محافظ در برابر پاشیده شدن)
- کاسه‌ی خُردکن
- کاسه‌ی آسیاب‌کن
- دفترچه‌ی راهنما

قبل از اولین بار استفاده

- قبل از اولین بار استفاده، همه اقلام بسته‌بندی از جمله روکش تیغه‌ها (در صورت وجود) را از دستگاه جدا کنید.
- هنگام اولین بار استفاده، تمام قسمت‌های دستگاه را با دستمالی نرم تمیز کنید.
- هنگام استفاده از دستگاه برای اولین بار کمی بو از دستگاه ساطع می‌شود. این بوی ضرر است و بعد از مدتی از بین می‌رود.

اجزای دستگاه



- a. درپوش شفاف (محافظ در برابر پاشیده شدن)
- b. موتور دستگاه
- c. کاسه‌ی خُردکن
- d. کاسه‌ی آسیاب‌کن



- سیم برق را طوری روی میز قرار دهید که دور خود پیچ نخورد یا نتوان آن را کشید.
- برای جابجا کردن دستگاه هرگز سیم برق را نکشید. مطمئن شوید که سیم از میز آویزان نیست. سیم را دور دستگاه نیچید و آن را خم نکنید. مراقب باشید که سیم برق دستگاه با اشیاء تیز و سطوح داغ در تماس نباشد.
- برای جلوگیری از خطر برق گرفتگی، اتصال برق یا خطر آسیب دیدگی، همیشه لوازم برقی را بعد از استفاده خاموش و دوشاخه را از پریز جدا کنید. همچنین در صورت درست کار نکردن یا هنگام تعویض و بیرون آوردن لوازم دستگاه لازم است که دستگاه را خاموش و دوشاخه را از پریز جدا کنید.

دو شاخه را در موارد زیر از پریز جدا کنید:

بعد از هر بار استفاده

وقتی از دستگاه استفاده نمی کنید.

قبل از تعویض لوازم و تمیز کاری

برای جدا کردن دوشاخه از پریز، سیم برق دستگاه را نکشید تا دستگاه آسیب نبیند.

هرچند وقت یکبار سیم برق را بازبینی کنید تا آسیب ندیده باشد. در صورت آسیب دیدگی دستگاه دیگر نباید از آن استفاده کنید.

اگر سیم برق دستگاه آسیب دید، باید توسط فردی متخصص یا مرکز خدمات پس از فروش فلر تعویض گردد.



کارکرد کوتاه مدت

این دستگاه برای کارکرد کوتاه مدت در نظر گرفته شده است. از عملکرد خردکنی حداکثر در فواصل زمانی ۳۰ ثانیه استفاده کنید. بعد از هر ۳۰ ثانیه کار با دستگاه بگذارید حداقل تا ۱ دقیقه دستگاه خاموش بماند تا خنک شود و از بیش از حد داغ شدن دستگاه جلوگیری کند. در غیر اینصورت به دستگاه آسیب وارد می شود. بعد از هر دوره‌ی ۳ دقیقه (۳۰ ثانیه روشن - ۱ دقیقه خاموش) کار با دستگاه را متوقف کنید و بگذارید تا موتور دستگاه ۳۰ دقیقه خاموش بماند تا کاملاً خنک شود.



احتیاط!

مواد غذایی را حداکثر تا علامت "max" درون کاسه‌ی خردکن بریزید. برای جلوگیری از سرریز شدن و پاشیده شدن، هرگز کاسه را پُر نکنید.

خطر صدمه!

این دستگاه برای استفاده‌ی مایعات و غذاهای آبدار مناسب نیست. زیرا ممکن است مایعات سرریز شده و به دستگاهتان آسیب بزند. همچنین این دستگاه برای غذاها و مایعات داغ مناسب نیست. برای جلوگیری از سوختگی، هرگز غذاها یا مایعات داغ درون دستگاه نریزید همچنین ریختن غذاهای داغ به دستگاه آسیب رسانده و باعث تغییر شکل آن می‌شود.

خطر جراحت!

هنگام خالی کردن مواد غذایی یا تمیز کردن دستگاه، به تیغه دست نزنید زیرا خطر آسیب دیدگی وجود دارد. به دلیل حفظ ایمنی، بهتر است تیغه‌ها را از دستگاه جدا نکنید.

احتیاط!

فقط از وسایل جانبی که با دستگاه ارائه شده است استفاده کنید! از لوازمی که توسط تولید کننده ارائه نشده است استفاده نکنید. در غیر اینصورت این کار خطر آسیب به کاربر و صدمه به دستگاه را به همراه دارد.

- برای جلوگیری از خطر آسیب به قسمت‌های برقی دستگاه، هرگز در محیط روباز از دستگاه استفاده نکنید و همیشه دستگاه را در فضایی خشک نگهداری کنید.
- زمانی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید، آن را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز جدا نگهدارید.
- در موارد زیر از دستگاه استفاده نکنید:
 - آسیب دیدگی سیم برق
 - وجود نقص یا صدمه در تیغه‌ها
 - در صورت درست کار نکردن یا به هرنحوافتادن یا صدمه دیدن- برای تعمیر در این مواقع، تجهیزات ویژه‌ای لازم است. در هنگام بروز چنین مواردی دستگاه را به خدمات پس از فروش فلر ببرید.



لوازم برقی اسباب بازی نیست!

هنگام روشن بودن دستگاه هرگز آن را بدون نظارت رها نکنید. این دستگاه برای افرادی (مانند کودکان) که دارای ناتوانی بدنی، فکری و ذهنی هستند یا افراد بدون تجربه و آگاهی در نظر گرفته نشده است. مگر آنکه تحت نظارت و آموزش افراد مسئول قرار گیرند. باید مراقب کودکان باشید و مطمئن شوید که آنها با دستگاه بازی نمی کنند.

• کودکان خود را از خطرات مربوط به جریان برق و موارد زیر آگاه کنید:

- خطرات مربوط به تیغه های تیز چرخان همچنين لبه های تیز و متحرک اجزاء

- خطرات مربوط به جریان برق و افزایش گرمای دستگاه

• دستگاه را دور از دسترس کودکان یا دور از افرادی که نمی توانند با لوازم برقی کار کنند قرار دهید. سیم برق دستگاه را همیشه دور از دسترس کودکان قرار دهید. زیرا دستگاه در صورت کشیده شدن و افتادن صدمه خواهد دید.

• اقلام بسته بندی دستگاه (کیسه های پلاستیکی، مقوا، یونولیت و غیره) را دور از دسترس کودکان قرار دهید- زیرا خطر خفگی وجود دارد!



خطر برق گرفتگی!

خطر برق گرفتگی! برای جلوگیری از بروز برق گرفتگی مراقب باشید هرگز دستگاه، سیم برق و دوشاخه با آب یا هر مایع دیگر تماس پیدا نکند.

- هرگز به هیچوجه دستگاه، سیم برق و دوشاخه را در آب یا هر مایع دیگر فرو نبرید.

- برای جلوگیری از خطر سقوط ، دستگاه را نزدیک سینک یا وان حمام استفاده نکنید.

- هرگز با دست مرطوب یا با ایستادن روی سطح خیس دستگاه را لمس نکنید.

- هرگز دستگاه را روی سطح خیس قرار ندهید.

- هرگز در محیط روباز از دستگاه استفاده نکنید. این دستگاه برای محیط روباز در نظر گرفته نشده است.

EG220

لطفاً قبل از استفاده، تمامی این دستورات، نکات ایمنی و هشدارها را بخوانید.



نکات ایمنی

برای جلوگیری از بروز صدمه یا خطرات مربوط به استفاده‌ی نادرست، نکات موجود در این دفترچه باید رعایت گردد. از این دفترچه راهنما باید به دقت نگهداری کنید.

در صورت عدم رعایت نکات ایمنی تولید کننده هیچگونه مسئولیتی بابت صدمات و آسیب دیدگی‌ها نخواهد داشت.

اگر دستگاه را به فرد دیگری واگذار می‌کنید، این دفترچه‌ی راهنما را نیز به او تحویل دهید.

مورد استفاده

این دستگاه برای خُردکردن و آسیاب کردن غذاهای خشک در نظر گرفته شده است و برای مایعات یا غذاهای داغ مناسب نیست. همچنین این دستگاه فقط برای استفاده خانگی مناسب است نه استفاده‌های تجاری. برای جلوگیری از بروز هرگونه خطر آسیب دیدگی هنگام استفاده، باید از این دستگاه با رعایت موارد موجود در دفترچه راهنما استفاده نمود. در صورت استفاده‌ی نادرست تولید کننده هیچگونه مسئولیتی نخواهد داشت.

- قبل از اولین بار استفاده مطمئن شوید که ولتاژ دستگاه که روی برچسب دستگاه قابل مشاهده است با ولتاژ محل استفاده هماهنگی دارد. دستگاه را به پریز برقی بزنید که به طور قانونی سیم کشی شده باشد (۲۴۰-۲۲۰ ولت ~ برق متناوب AC)
- استفاده از تایمر یا وسایل کنترل از راه دور برای راه اندازی و کار با دستگاه ممنوع است. استفاده از اینگونه وسایل می‌تواند باعث آتش گرفتگی شود. بنابراین این دستگاه برای چنین استفاده‌هایی در نظر گرفته نشده است.
- اگر لازم است که از سیم رابط استفاده کنید از نوع مناسب و هماهنگ با دستگاه استفاده کنید.
- محافظت بیشتر در ایمنی کاربری را می‌توان با اتصال دستگاه به اتصال زمینی ($30mA=IF$) بدست آورد. به این منظور با فردی متخصص مشورت کنید.

Feller Germany



EG 220 S



آسیاب برقی